

## FOCUS DISCUSSION GUIDE

### Introductory questions

- To get started, let's introduce ourselves.  
*Kuitira kuti titange ngatizivisane kuti tirianani*
- Can each person say who they are: health woman, man or partner of cervical cancer patient/survivor or cervical cancer patient/survivor?  
*Mumwe nemumwe nga ataure kuti akamirasei; Munhukadzi anehutano, murume kana mumwe we munhu anorwara ne gomarara remuromo wechibereko/ akararama shure kwekuva ne gomarara rechibereko*
- Can each person say where they stay?  
*Tinokumbira muti udze kuti munogara kupi.*

### Knowledge of cervical cancer

- What have you heard about cervical cancer? Probe for causes and risk factors?  
*Makambonzwa nezve gomarara remuromo we chibereko? Bvunza pamusoro pezvinokonzera gomarara iri.*
- Tell us how you would prevent cervical cancer? Probe for screening and treatment of precancerous lesions, vaccination and male circumcision of partners.  
*Mungandiudze kuti mungadzivirire sei kuwavana gomarara remuromo wechibereko? Bvunza pamusoro pekuongororwa nekurapwa kwezvironda zvinovapo gomarara risati ratanga, kubayiwa mishonga yekudzivirira ne kuchecheudzwa kwevarume?*
- Tell us some of the signs and symptoms of cervical cancer?  
*Mungandiudze kuti ndezvipi zvinoratidza nezvino nzwikwa nemhunu anegomarara remuromo wechibereko?*
- Do you think people in your community are at risk of developing this disease? Probe for reasons of responses.  
*Munofunga kuti vanhu vemunharaunda yenyu varipanjodzi yekuva ne gomarara iri? Bvunza pamusoro pemhinduro yapihwa.*

### Experiences of cervical cancer

- What are some of the reasons why women go for cervical cancer screening? Probe for routine screening, health problems, health worker advice, friend or relative advice?  
*Ndezvipi zvimwe zvikonzero zvinoita kuti vanhukadzi vaende kuno ongororwa gomarara remuromo wechibereko? Bvunza pamusoro pekuenda kuno ongororwa nguva ne nguva, matambudziko ehutano, kukurudzirwa nevanoshanda kuzvupatara, ne shamwari kana hama?*

- What are some of the experiences with cervical cancer patients that you can tell us more about?  
*Ndezvipi zvamakasangana nazvo mukushana nevanhu vakararama shure mekuva ne gomarara remuromo wechibereko?*
- Do you know or have you ever heard about palliative care services? Probe for what they know or have heard about palliative care?  
*Munofunga kuti vanhu vanoziwa kana kuti vakambonzwa nezve kurapwa nerutsigirwo runopiwa neavo vanochogeta vanegomarara remuromo wechibereko? Zvii zvamunoziva pamusoro pe izvi?*
- Do you think cervical cancer patients receive support from their partners, friends and families?  
*Munofunga kuti vanhu vane gomarara remuromo wechibereko vanowana rutsigiro kubva kuvarume vavo, shamwari dzavo pamwe ne mhuri dzavo*
- How do you think partners, friends or families support help cervical cancer patients?  
*Munofunga kuti vanhu vanegomarara remuromo wechibereko vanowana rutsigiro rwupi kubva kuvarume vavo, shamwari dzavo pamwe ne mhuri dzavo*
- Are churches in Harare providing social, emotional and spiritual support to cervical cancer patients and their families? Probe for reasons for the answer given?  
*Machechi emu Harare arikupa rutsigiro runechekuita nehunzwa ne mweya kuvanhu vane gomarara remuromo wechibereko pamwe ne mhuri dzavo? Bvunza pamusoro pemhinduro dzinenge dzapiwaha.*
- What are the general attitudes of people in your community with regards to cervical cancer? Probe for perceptions, beliefs, misconceptions and fears?  
*Ndeapi mafungiro akajairika munharaunda yenyu akanangana ne gomarara remuromo wechibereko. Bvunza pamusoro pemafungiro, zvavanotenda, zvavazinga zwisise ne zvavanotywa?*

#### **Access to cervical cancer treatment and palliative care**

- Which health facilities that you know or have heard about provide cervical cancer treatment and palliative care in Harare?  
*Ndekupi muHarare kwamunoziva kana kwamakanzwa kuti kuno rapwa gomarara remuromo wechibereko kana kuno wanikwa rubatsiro kune vanochogeta vane gomarara?*
- Do you think members of your community have access to cervical cancer diagnosis, treatment and palliative care services? Who have better access and why is that so?  
*Munofunga kuti vanhu vemunharaunda yenyu vanokwanisa kuwana rubatsiro nekuongororwa uye nerutsigiro kune vanochogeta vano rwara*

*negomarara?Ndeanani vanowana rubatsiro uru? Sei madaro?*

- How is cervical cancer treated in health facilities? Probe if there are other means through which cervical cancer may be treated?  
*Gomarara remuromo wechibereko rino rapwa sei mumakirniki/zvipatara? Bvunza kana pane dzimwe nzira dzingashandiswe kurapa gomarara romuromo wechibereko?*
- Who do you think can best treat and manage cervical cancer?  
*Ndiyani wamunofunga kuti anogona kurapa gomarara remuromo wechibereko zviri nani?*
- Do you think cervical cancer treatment and palliative services are affordable to you or members of your community?  
*Munofunga kuti kurapwa kana kuwana rubatsiro rune chekuita nekuchengetwa kwe vane gomarara remuromo wechibereko kwakachipa kwamuri kana vanhu venunharaunda yenyu?*
- Do you think the treatment services available in Harare are adequate to cover all cervical cancer patients?  
*Munofunga kuti zvipatara /makiriniki anowanikwa muHarare zvinorapa vanhu vanoda rubatsiro rwakadai zvakakwana?*
- Do you think there are sufficient doctors and specialists to treat cervical cancer in Harare?  
*Munofunga kuti mu Harare anachiremba na anamazvikokota vanorapa gomarara remuromo wechiberoko vanokwana? Bvunza pamusoro pemhinduro yawapiwa?*
- Do you think that the available doctors and specialists are adequately trained to provide good treatment services?  
*Munofunga kuti anachiremba na anamazvikokota vakadzidziswa zvakakwana kuti varape vanhu zvakana?*
- Do you think these facilities are adequate to cover the patients who need such services?  
*Munofunga kuti zvipatara /makiriniki anorapa vanhu vanoda rubatsiro rwakadai zvakakwana?*
- Describe some of the challenges that you/partner or other member of your family or community have experienced [experience] in trying to access cervical cancer treatment or palliative care?  
*Mungatsanangure kuti ndeapi matambudziko anosangana neavo vane gomarara remuromo wechibereko kana vachida kuno rapwa kana kuti kunowana rubatsiro kune avo vano chengeta vanegomarara mu munharaudna yenyu?*

### **Utilization of cervical cancer treatment and palliative care**

- If you or partner or relative were diagnosed of cervical cancer where would you take or encourage them to go for treatment? Why?  
*Imi kana kuti mumwewenyu kana hama yenyu ikabatwa gomarara remuromo wechibereko mungaende kana kukurudzira kuti vaende kunorapwa? Bvunza zvikonzero?*
- Do you think that most women with cervical cancer are being treated? Who are those getting treatment and palliative care? Why?  
*Munofunga kuti vanhukadzi vazhinji variku rapwa gomarara rechibereko? Ndevapi vari kurapwa ne varikuwana rubatsiro kubva mune vanochengeta vane gomarara iri?*
- Where do you think most women are being treated for cervical cancer in Harare?  
*Muno muHarare munofunga kuti vanhukadzi vazhinji vanono rapwa gomarara rechibereko kupi?*
- In your opinion do you think treatments given to cervical cancer patients at health facilities are effective? Probe for reasons?  
*Munofunga kuti kurapwa kurukitwa avo vane gomarara remuromo wechibereko kunoshanda here? Bvunza pamusoro pezvikonzero?*
- What do you think are some of the challenges that cervical cancer patients and their families are facing in using treatment and palliative care services in Harare?  
*Munofunga kuti ndeapi matambudziko anosangana ne avo vanegomarara remuromo wechibereko kana vachida kuno rapwa kana kuti kunowana rubatsiro kune vano chengeta vanegomarara mu Harare?*

### **Health services**

- What information have you received from your health facility with regards to cervical cancer?  
*Ndeapi mashoko akanangana ne gomarara remuromo wechibereko amakawana kubva kukiriniki /kana chipatara*
- If you or a member of your household were to have signs and symptoms of cervical cancer, what would you do? Why?  
*Kana munhu wemunharaunda ino akava nezvino ratidza kana kunzwa zvino nzwikwa nevane gomarar remuromo we chibereko, angaite sei? Sei wadaro?*
- Do you think people in your community seek treatment early when they suspect cervical cancer?  
*Munofunga kuti vanhu vemunharaunda yenyu vanotsvaga rubatsiro nguva ichiripo kana vachifungidzira kuti vane gomarara remuromo wechibereko?*

- Do you think health facilities treating cervical cancer have adequate equipment, drugs, beds and other infrastructure to provide cervical treatment and palliative care?  
*Munofunga kuti makiriniki/zvipatara zvine zvakakwana zvakaita se mishini, mibhedha, mishonga ne zvimwe zvakadaro zvinoshandiswa mukurapa nekuchengeta vane gomarara remuromo wechibereko*
- Do you think health facilities have adequate health workers (nurses, nurse aids, doctors, specialists, pharmacists, radiographers and laboratory scientists) to provide treatment and palliative care of cervical cancer patients?  
*Munofunga kuti makiriniki/zvipatara zvine vashandi vakakwana (anamukoti, anachiremba, anamazvikokota, vanopa mishonga nevano shanda mumalebhu) vakakwana uye vachikwanisa kurapa nekuchengeta vane gomarara remuromo wechibereko?*
- In your opinion are the service fees for cervical cancer treatment affordable to patients or their families?  
*Mukufunga kwenyu varhwere nemhuri dzavo vanokwanisa kubhadara mari dzinodiwa kukiriniki /chipatara kuti varapwe.*
- Let us imagine that a patient does not have funds to pay for treatment or other procedures would they still access services?  
*Tichifungidzira, munhu asina mari yekubhadara kuti arapwe gomarara anokwanisa kurapwa here?*
- What are your perceptions on the quality of services provided at health facilities? Probe for attitudes of nurse aids, nurses, doctors, specialists, radiographers, pharmacists and other health workers?  
*Mukufunga kwenyu mungati mhando yekurapwa/mashandirwo emuma kiriniki/zvipatara yakamirasei? Bvunza pamusoro pemapfungiro evakoti, anachiremba, anamazvikokota, nevanopa mishonga nevamwe vashandi vemuzvipatara?*
- Does your local leadership (herdmen, counsellors, and chiefs) encourage people to use health services when they are sick or for routine checkups?  
*Vatungamiri venharaunda yako ( mahedhimeni, makhansela na namambo) vanokurudzira kuti vanhu vaende kuzvipatara/makiriniki kana vachirwara kana kuti kuno ongororwa zvisinei kuti havazi kurwara?.*
- What do you think should be done at health facilities and generally in Zimbabwe to improve cervical cancer treatment and palliative care services?  
*Ndezvipi zvamunofunga kuti zvinofanirwa kuitwa muzvipatara kana makiriniki kuvandudza kurapwa kwegomarara remuromo wechibereko ne kuchengetwa /kubatsirwa kwe vane gomarara iri mu Zimbabwe ?*

**Remarks:** Thank the participants for their time.

-----**The End**-----  
-----